

file

~~file~~

~~about Lynn~~ Translations

April 29, 1982

RECEIVED

MAY 11 1982

URANTIA

Thomas A. Kendal
President
URANTIA Foundation
533 Diversey Parkway
Chicago, Illinois 60614

Dear Tom:

On april 23th we had the greatest and one of the happiest surprises of our life. It was and still is a thrilling experience, that we cherish deeply in our heart, to have now at our disposal ONE book entitled "Le Livre d'URANTIA"; a purified presentation, well done, on fine and good quality paper, very similar to the english version in format and presentation.

We acknowledge it as a very wise decision and a very positive and constructive step forward. We had, on this historical occasion, the opportunity and the priviledge to share with more than thirty truly dedicated readers, that genuine feeling of joy and appreciation.

We wish to express, in our name and on behalf of hundreds of actual readers and thousands of future readers, in Québec, our thanks to the trustees and their collaborators for their positive and brotherly concerns for the expansion of the Fith Epochal Revelation among french communities.

You can be sure that there are scores of enthusiastic readers now determined, more than ever, to work at the wise dissemination of "Le Livre d'URANTIA" through librairies and bookstores. Now that we are provided with books, we can follow the path already set by the Brotherhood, plus the accumulated momentum, to contribute to the spreading of new and well grounded study groups and to the spiritual enhancement and enlightenment of our part of 606.

Since there has developed, in the last few years, a black market having to do with wether pirated editions and / or old copies of the former french edition often selling for as much as \$400.00 to \$500.00 ("Canadian"), it may be wise to consider some sort of distributorship arrangements to prevent artificial overpricing of "Le Livre d'URANTIA" at most retail bookstores. The demand is probably so high that the offer could easily be priced at \$100.00 or more, and that would be quite unfortunate.

If the Foundation or the Amadon Corporation should wish to utilize the non-profit chartered mechanism of "Le groupe d'étude Pré-Morontiens Inc." we would be more than happy to provide whatever arrangement that you feel appropriate.

Attached to this letter, please find revisions to the french copy used on the french jacket. Cost permitting, it would be advisable to reprint the french jacket. You may wish to enlarge the type of the back cover and the inside flap.

Concerning the french insert we had put an asteric after "Livred'URANTIA" because it was not considered as the title of the french version at that time. Now that it is the official title, the asteric could simply be removed together with the references at the bottom of the front page. The other asteric ** *** **** should be renumbered accordingly * ** ***.

Sincerely yours,

Conrad Lavallée

Conrad Lavallée

Roxane Proulx

Roxane Proulx

Jacques Tétreault

Jacques Tétreault

Danielle Trudel

Danielle Trudel

From all of us to all of you.

cc: Mr. Martin Myers

cc: Mr. John Hales ✓

cc: Mr. David Elders

Guy Hévey

Guy Hévey

Léopold Proulx

Léopold Proulx

Jean Desjardins

Jean Desjardins

cc: Miss Emma Christensen

cc: Miss Lynne Kulieky

APPENDIX - Revisions to French Jacket

Front cover: Part II - "L'Univers" local
rather than "Notre".

Part III - Urantia est le nom de notre planète
rather than "Planète" (lower case "p").

Part IV - JÉSUS
rather than JESUS (accent aigu on E)
- l'histoire du Fils de Dieu et Fils de l'homme
rather than "l'histoire de".

Back cover: Concernant

La nature etc...

rather than "Sur la nature".

(The layout would be better on three lines as in the
English version).

- 1.- Inaptitude d'une langue face à la révélation
- 2.- O.K. Lower case "c" on commission
- 3.- Supplément aux connaissances planétaires.
- 4.- Priorité donnée aux concepts humains actuels.
- 5.- O.K.
- 6.- O.K. "g" on génétique
- 7.- Le rôle des médians en relation avec les fascicules
du Livre d'URANTIA.
- 8.- Le sujet humain par l'intermédiaire duquel les
fascicules du Livre d'URANTIA ont été communiqués.
- 9.- Comment les fascicules du Livre d'URANTIA ont été
transcrits en anglais.
- 10.- En ce qui concerne l'inspiration des révélations.
- 11.- O.K.
- 12.- O.K.
- 13.- La religion révélée maintient un lien avec la religion
évolutionnaire.

LE LIVRE D'URANTIA

LES PARTIES DU LIVRE

PARTIE I

L'UNIVERS CENTRAL ET LES SUPERUNIVERS.

L'histoire de l'Univers des Univers.

PARTIE II

L'UNIVERS LOCAL

L'histoire de notre partie de la Galaxie.

PARTIE III

L'HISTOIRE D'URANTIA

Urantia est le nom de notre planète.

PARTIE IV

LA VIE ET LES ENSEIGNEMENTS DE JÉSUS

L'histoire du Fils de Dieu et Fils de l'Homme.

CONCERNANT

LA NATURE, L'ORIGINE ET LA STRUCTURE
DU LIVRE D'URANTIA.

1. Inaptitude d'une langue face à la révélation.
2. L'introduction par une commission d'Orvonton.
3. Supplément aux connaissances planétaires.
4. Priorité donnée aux concepts humains actuels.
5. Restrictions apportées aux révélations de la vérité.
6. La sagesse spirituelle face à la connaissance génétique.
7. Le rôle des médians en relation avec les fascicules du Livre d'URANTIA.
8. Le sujet humain par l'intermédiaire duquel les fascicules du Livre d'URANTIA ont été communiqués.
9. Comment les fascicules du Livre d'URANTIA ont été transcrits en anglais.
10. En ce qui concerne l'inspiration des révélations.
11. Le Conseiller Divin sait ce dont il parle.
12. La compréhension dépend de la Présence Divine.
13. La religion révélée maintient un lien avec la religion évolutionnaire.